

\*

## **Wabishke esibaan kaganenjigadek Shabwakiziigamik # pezhik**

### **Nagajichige muzinegan Tibaaajimoom**

Wabishke esibaan kaganenjigadek Shabwakiziigamik # pezhik(WR-1) Midaswe shangwese Daswakii onisijigadegin kadazhiikigadek ozichigaanigimak (WL) Pinawaa, Manitoobaang, Ganakoonige Ozhichigaandek Kananda (AECL). Shabwakiziigamik giigibegaade Midase shangaswe giigibegade, Akina giizhiigobinigade. Me yaapii, gawaanch giinagajichigade. Canadian Shabwakiziigamik gamigoon (CNL) Ogiimajitoonawaa(WL) awtek NiishtaanaMidwaNiiwin taswake.

WR-1 kiyabajichigade chiigawedjiitoowaad pimoojigaan wiyaabaduk (WR-1) niibe goozigoong wiyabadaat gawiin wasiganii pimide shabwakizigaaning waboong CANDU wabadaat dakisijigan). Miwe dinooikaan tagisijiigaanwaaboo abadaat WR-1, HB-40 gemaa OS-84 wassigaaniwaboo nasaap inagamidiwaan. Nisiwik giionjigaawaan WR-1 minik imam ga. Niish Wiinibiig siibiin giitagooshinoomaagaat.

Niigaan giionjigaa midwaswe shangwese nishwaseh niizwaaswe daswaaakiin. Niwisaaswak minik giionjigaa takisijiniwaboo siibiing (ganiisigaak waboo panaadaak mizzhigoo onigaak kaaondek okoojiikaaning abajiichigaaning.

Niizhing minwaa giionjigaa Midwase izhe Shaangwsase niizhwese Daswake giizhisebaan. Nagatch giionigaa, pungii takisijigaanwaaboo siibiing, miimaa gaadaazhii nagaaminging pezhigoodibeigaan minik niisjiiong onjiyong. AECL Niibe, Siibe Niing, Takisigyaboo kiimikigade Siibiig etagwaa. Gwaawiin Kiingwaak kiibichiboosiwaag unnaamibiig-gadazhiywaadt

CNL Tabidaa nagajichigewaagk waabandaanawaa akina abijitwaat odizhinizhwanawaa ozhiibiigaananaan Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC). Waabaandeidim nagadwenjigaaniwaabiikoong CNL's wasibiyobikong. Gaananakoobiigaadek waabaandeidin siibiibiin tugaa piinyaaboo kanaandawaa Gawiin pitchiibniiwozinoon amma Akiing.

Nisiing minwaa giionjigaa midwase izhe sangwase niizhwese nishwaswase taswaake. Shammak giibiinichigaade tugoo gweik giinatchigade. Gawiin kegoo takisijigyaboo onjigaasinoon siibiing izhe.

### **Wiinibiig Siibiibiig Ganagjijiichigyawaa**

Midwas izhe shwangise niwin taswake, Wiinibiig Ganagjijiichigyawaat giionaakoonawaagk. Odoonakoonigek Anishinabek tugoo giwedinoong, Canada kichigimaak, Tugwaa Sagkeeng odaakiywong Giiwiisookaadiwaak. Giimaajisigaade iwe Chii niisoodotomadiyung tibajimoin tugwaa Wiinibiig siibing gaonakonigade onishining niibe tugoo WL giiangomiziwaak chikikenamwaat Sagkeeng Anishinabek

CNL gaween memwetch wii tazhiigazhiinnawaa kegoo azhaa wene onishshin Nibe tugwaa akii. Pamaa CNL's Ezhyebaak waabundeidim- ozhichigaan, wiigoojiigaadiwoon, 2026, 2046 and 2066.



Winnipeg River, courtesy of CNL

## **Kakwaa naagajitwaadt WR-1 onjigaak Takisijiyoboo**

### **Tugwaagan Nanaan, Nishwase, Midwase izhe nishwase niizhwase: Onjigaa Takisiganewaboo {nah.}**

- ❖ Niswak tibobaan giibagidinigade Takisijiyaboo WL Wiinibiig Siibiing Tagwabong naanan tugaa nishwase, Midwase izhe Shangwese Niizhwase giimikigade onjigaak okijikaang.
- ❖ AECL Samaak giiozhitoon gawiin minwaa chii onjigaak, kiitwaam gii meshkodonaan
- ❖ AECL ogii mikwaanawaa ande pagooshkak mizhigaa ogiipagwaanawa pungii gabagooshkaak an okoojiikaan tugaa tibajikijigaan.
- ❖ Me omma apii, gaween kegoo abajichigaan giiatesinon chiikendamaang niibiing tugwaa siibiing. Kiinaagjichigade oshkimach Midaswe shangwese niizhwase pezhik aki.

### **Kitchii Manido giizis tagwaa Sagibagaa giizis Midaswe Shangaswe Niizhwase Niizhwase: Takijigiyaboo onjigaa [ozhiibiigade. Niish]**

- ❖ Pezhiga saak, niwin nanaanswak dibabiishkoojigaan kiibaagidaabojigade takisiganiyaboo Wiinibiig Siibe kitchiimanidoo giizis Midasweazhe shangaswe niizhwase niizhwase tugwaa Sagibagaa giizis.
- ❖ AECL Ogiiangidaanawaa Shangaswe minwaa shangwaswaak takisijiyaboo giipagidinigade siibiing pezhik debigan piimijiyong. Giimikigade Takisijiyaboo waabanoong siibiig midasweizhiiniwin tibeigaan. Chiigewii lacdubonnet.
- ❖ AECL Kiiwabijigadde ande onjigaak pungii nagatch, WR1 niigaan takisigaanaakg.
- ❖ Siibiin abajichigaan abatadoon 2026, 2046 and 2066 ezhiwaabadeidingk.

### **Ashkadanooigiizis 1, 1978: ozhoowaboo onjigaa Organic [ozhiibiigade niswe]**

- ❖ Minik 3,270 kg ozhoowabbo giionjigaa WR-1 Ashkadanooigiiz 1, 1978.
- ❖ AECL gii paatadiziwaan abajisijigaan WR-1
- ❖ Gwawiin kegoo giibiinjibiisinoon siibiing.

- ❖ Akina gagiimandoomagaak takisijigyaboo giinatchigaadiwaan piyabikoong. Giinatchigade akina eshkosemagaak kaggenjigadek madjiwaboowaan.
- ❖ Siibiing wiinagajichigade 2026, 2046 and 2066 ezhibidoong CNL's onakoonigadek igamig.

### **ONABANI GIIZIS 1979: WABANDEIDIM ANIIN APIITADAAK TAKISIJIGYABOO WIINIIBIIG SIIBIING[OZHIIBIIGADE.NIISH]**

- ❖ Sagibagagiizis 1977, AECL ogiigotchitoonawah niibe epiitaduk Pinawa, Lac du Bonnet and Great Falls, Odagojiitooonawah. Tibisijigade ezhyabuk (angwamachigade akina kegoo chigechinawaadt ozhiibiigesek wiindamadingk).
- ❖ Niibiing 1977 Tagwaa Niibiing 1978, AECL niibwaa giuwabanjigaade pimijiiyoung siibiing.
- ❖ Odemine giizis 1977, ogii waabandanawaa ojiiyoboo kiionishin taash giibiinaadt.
- ❖ Chiigwewiik tibajimoom aniin apiidaduk niibe niigaan siibiing. Ezhiimonjiyomagukuk. AECL unambiing siibiing adaazhiwaad kiingwesuk unaambiing kadaazhiwaad. AECL giibiinud apidje unambiik kagiimandwnigeng.
- ❖ AECL gaween kiingwaaak giiniboosiyok WL Akiing kanagajichigadek Lac du Bonnet tugwaa aniiminegiizis 1977 tugwaa pinakwa giizis 1977.

### **Onabanigiizis 1995: Winnipeg River Task Force final report [Ref. 4]**

- ❖ Ketey 1994, wiinibiig Siibe Odanookiik giiozhiiwawaag. Agijiganugk onjii, Anishinabe Ogimaak Giiwedining kanada, Kitchii ogimaak, Tugwaa Sagking Anishinabek giwiidokazwaa.
- ❖ Gagiionjiionakoonigadek weh Sagkiing wene chiiwiidanookii yang omaa Siibiing pemichigewin, tugwaa oshpagamisek siigibidek Pine Falls paper mill chepimitwaad Manitoba Hydro power dams AECL's WR-1.
- ❖ Ashkudanoo giizis, 1995 Azhaa Odaanokiig wiiddibajimwaaagk. Tugwaa tibajimoon.
  - Meyapii minig, Sagkeeng niibe piinitoigaamigk minwaagaamin nibe Candian nagajisigaan agijigaan.
  - Kagii wabaanjigadek 1972 tagwaa 1992, Gawiin Health Canada ogiimikwaaziinawaa iishpin akoozit gemaa nibwoot, umoogooziwin Niibwaa ommaa Saagkiing dibajimowakg;
  - Gawiin imaa giyachigadesinoo anishaa chiojaanimendaangit Sagkeeng Anishinabe akiing.

### **Onabani Giizi 2001: kijidibajimoin kagii Onachigadek [ozhibiigade.nanaan]**

- ❖ Onjidaa chii giitwaam paamichigewiin WL andanunookiing , Winnipeg River giuwabaanjigaadiwoon 2000. obaniigiizis 2001, AECL ogiimikwendaamoin (CSR) aniin tugwaa kagiiwaabijigadek Siibe.
- ❖ AECL giibiidajimowagk akina onishin anagajichitwaan giingwaa, gwiin ojanimendamoin.
- ❖ CNSC odaanookiigk giionakoonigiwagk AECL's tugwaa ogimaak ogiizhabotonawah CSR.
- ❖ CNL Tabidaa onagajitooonawah siibe minwah wiitibajimwoom odapinigadek 2026, 2046 tagwaa 2066 Chii wendaamuding aniin ezheminoosek.

### **2006: wabundeigem apiitadaagk Siibe [ozhiibiigade.nishwase]**

- ❖ 2006, AECL ogii waabandanawaa Siibe gaabimijiwaaag kagii mikigadek akii panaadaak odamakiigoon obimaadiziin. AECL giitwaam odoojikaanwabunnawah ishpin onjigaak.
- ❖ Ikiidwak gawiin memwatch chinagishkoodading. AECL gawiin memowetch.
- ❖ CNL niigaan giyyabe ozhichigadewoon abajichigaanann 2026 chiajigidaswaang tugoo chiibiidajimwaaang.

## **Giiitwaam Ganwabajichigade [ozhiibiigade niizhwase]**

- ❖ Apii 2011, AECL siibe kagoojitwaadt tabibidaa enduswaaakii ondwanikade, kegoon. Onjiinakajiitoowin gii ponichigade 2012 gawiin wiika mikigadesin noon Kegoo endasoakiwaag.
- ❖ Giiitwaam, AECL ogiiyaanokadaanawaa Siibe chimikigaadek kegoo.mewezhaa azhaa 2014, CNL giiitwaam anokiiwaagk tugwaa kawejiiwagk.
- ❖ Akina gamajitwaadt anookiiwin CNL kiiitwaam tazhiikigade epedaaduk ozhiibiigen tugwaa CNSC Anokiiwaaganugk. Ozhiibiigade Summaries CNL's website ([www.cnl.ca](http://www.cnl.ca)).
- ❖ CNSC anokiiwaganugk ogiidanokiigan CNL's Nagjisigaan anokiin WL Nagishkoodaadim onjidaa CNSC Onakonigewin.

## **Aniin ezhe giminoyaawin ozhiichigaadek takisijigaan**

- ❖ Ozhiit takisijigaan, tabishkoo HB-40 gemaa OS-84, nasaap apiidadadoon wasganepimide ( wasaganipimide), midasing minik nawatch apiidaadaat tugwaa niishtanah apiitinigooziwin.
- ❖ Nasaap chiioshiibiigaadek musineganing. AECL ogiiagwamimwan minik chiiabatjitoong ozaam tananiizaanut, CNSC odanokiiyagaagk ikidwaag naaniizanugk.

## **References**

- [1] Gordon, J.B. (1967). *Gawiin niwabaziin gaozhiibiigadek WR-1-67-1*. Pinawa: AECL.
- [2] Guthrie, J., & Acres, O. (1979). *Organic Coolant in Winnipeg River Sediments*. Pinawa: AECL.
- [3] Remington, J. (1978). *WR-1 Unusual Occurrence Report: Organic Coolant Spill from WR-1L5 Loop*. Pinawa: AECL.
- [4] Winnipeg River Task Force. (1995). *Winnipeg River Task Force Final Report*.
- [5] AECL et al. (2001). *Whiteshell Laboratories Decommissioning Project: Comprehensive Study Report*. Pinawa: AECL.
- [6] AECL (2006). *WLDP-03702-REPT-007*. Pinawa: AECL.
- [7] CNL website. *Performance Reporting*. <https://www.cnl.ca/en/home/environmental-stewardship/performance-report/default.aspx>